

## Hãy cẩn thận với tai nạn liên quan tới nước

Đã tới mùa có các hoạt động nghỉ ngơi liên quan tới sông nước. Các bạn thực tập sinh sẽ có nhiều dịp đi bơi lội ở biển, sông, hồ hoặc đi chơi những địa điểm có sông nước. Tuy nhiên năm nào trong số các bạn thực tập sinh, cũng xảy ra các tai nạn liên quan tới sông nước. Khi đi bơi, đi chơi ở những khu vực ven biển, ven sông, chúng ta nhất thiết phải lưu ý tới những điểm sau đây. Chúng tôi mong rằng không có bạn nào gặp phải tai nạn sông nước cả.

### 1. Chỉ đi bơi ở những nơi đã được chỉ định.

Những địa điểm có đặt biển **遊泳禁止** (Cấm bơi lội) là những nơi trông có vẻ an toàn nhưng lại tiềm ẩn nhiều mối nguy hiểm, ví dụ như độ sâu thay đổi đột ngột, nước chảy xiết hoặc mặt nước là nơi để chơi xe mô-tô trên nước. Vì vậy nhất thiết không được bơi lội ở những nơi có đặt biển **遊泳禁止**

### 2. Không được bơi lội sau khi uống chất cồn hoặc khi người không được khỏe.

3. Trường hợp trời mưa to, nước sông có thể dâng lên nhanh chóng nên không được bơi lội ở sông hoặc nhảy từ trên cầu xuống sông. Việc này rất nguy hiểm.

## 水の事故に気を付けましょう

みず した しーずん みな かわ うみ いけ  
水に親しむシーズンとなり、皆さんも川や海、池など  
およ みずあそ きかい おお  
で泳いだり、水遊びをしたりする機会が多いのではない  
でしょうか。しかし、ざんねん まいとし がいこくじん ぎのう  
実習生・研修生の命に係わるような水の事故が起きて  
います。うみべ かせん みずあそ ゆうスイ とき い か  
海辺や河川で水遊びや遊泳をする時は、以下の  
ちゆういじこう てつてい みな みず じこ あ  
注意事項を徹底してください。皆さんが水の事故に遭わ  
ないことを願っています。

ゆうスイばしょ してい ばしょいがい ぜつたい  
1. 遊泳場所として指定されている場所以外では絶対に  
およ  
泳がないこと。

**遊泳禁止** か ひょうしき た  
このように書いてある標識が立っ  
くいき あんぜん み きゆう ふか  
ている区域は、安全に見えても急に深くなっていたり、  
みず なが はや すいじょう おーと ばい はし  
水の流れが速かったり、水上オートバイなどが走っ  
ている所であったりして、危険ですので遊泳できま  
せん。**遊泳禁止** くいき ぜつたい た い  
区域には絶対に立ち入らないことが  
たいせつ  
大切です。

いんしゅご たいちよう よ とき ぜつたい ゆうスイ  
2. 飲酒後や体調が良くない時には絶対に遊泳しない  
こと。

おおあめ ぞうすい かせん ゆうスイ はし とびこ  
3. 大雨によって増水した河川での遊泳や橋からの飛込  
たいへんきけん ぜつたい おこな  
みなどは大変危険なので絶対に行わないこと。